







### Deutsch-Russische kommunale und regionale Kooperationen: Perspektiven für die Partnerschaft

20. Februar 2018

Gesellschaftskammer der Russischen Föderation,

Miusskaya pl. 7, Moskau (Общественная палата Российской Федерации, пл. Миусская 7, Москва)

Programmentwurf, Stand 12. Februar 2018

10.30 Uhr Registrierung

11:00 Uhr Eröffnung

Großer Konferenzsaal – Большой конференц-зал (БКЗ)

Walerij Fadejew, Sekretär der Gesellschaftskammer der RF

der Gesellschaftskammer der RF

Beate Grzeski, Ständige Vertreterin, Deutsche Botschaft Moskau

Sergej Ordshonikidze, Stellv. Sekretär der Gesellschaftskammer der RF

Matthias Platzeck, Ministerpräsident a.D., Vorsitzender des Vorstands, Deutsch-

Russisches Forum

Stanislaw Moscharow, Präsident, Verband der russischen Städte, Vorsitzender der

Stadtduma Tscheljabinsk

Jelena Hoffmann, Vorsitzende des Vorstands, Stiftung West-Östliche Begegnungen

Sergej Paramonow, Vizepräsident der Assoziation der Partnerstädte

11:30 Uhr **Podiumsdiskussion** 

Erfahrungen und Perspektiven interkommunaler Zusammenarbeit

Wolfgang Spelthahn, Landrat des Kreises Düren

Peter Franke, Vorsitzender, Bundesverband Deutscher West-Ost-Gesellschaften

(BDWO)

Georgy Starikovich, Außenministerium der Russischen Föderation

Dr. Gundula Herwig, Auswärtiges Amt

Thomas Hoffmann, Geschäftsführer, Stiftung Deutsch-Russischer Jugendaustausch

Moderation: Alexandra Ignatjewa, Generaldirektorin, Verband der russischen Städte und Martin Hoffmann, Geschäftsführender Vorstand, Deutsch-Russisches

Forum

13:00 Uhr Mittagessen

14:00 Uhr Sitzung der Arbeitsgruppen – Blick in die Praxis dt-russ. Zusammenarbeit

1. Arbeitsgruppe:

Russische und deutsche Strategien für eine Verbesserung der Lebensqualität in den Kommunen und Regionen

Moderation: Andrej Maksimow, Vorsitzender des Ausschusses für territoriale

Entwicklung, Gesellschaftskammer der RF

Regionale und kommunale Strategien: von der Erarbeitung von Dokumenten zur realen praktischen Entwicklung

Vertreter des Ministeriums für wirtschaftliche Entwicklung Russlands

Vertreter der Regionen und Gemeinden Russlands (Gebiet Uljanowsk, Perm, Norilsk, Gebiet Tscheljabinsk)















# Erfahrungen aus Wettbewerben um kommunale Strategien und die praktischen Umsetzung von strategischen Planungsdokumenten

Vertreter des Leontjew-Zentrums (Sankt Petersburg), Vertreter des Instituts für Stadtwirtschaft (Moskau)

# Regionalstrategie Daseinsvorsorge: Herausforderungen und Chancen Günther Schartz, Landrat des Kreises Trier-Saarburg

### Erfahrungen bei der Erarbeitung von Dokumenten zur strategischen Entwicklung und zum Aufbau allgemeiner Infrastrukturen in Ballungsgebieten

Vertreter des Ministeriums für wirtschaftliche Entwicklung Russlands

Vertreter des Zentrums für strategische Entwicklungen

Vertreter der Agentur für die sozial-ökonomische Entwicklung von Ballungsgebieten

## Rechtsgrundlagen der gemeindeübergreifenden Zusammenarbeit in Ballungsgebieten

Vertreter des Verbandes der russischen Städte

## Gleichwertige Lebensverhältnisse zwischen Städten und ländlichen Räumen am Beispiel Deutschlands

**Bernhard Kaster,** Bürgermeister a.D., Mitglied des Deutschen Bundestages von 2002 bis 2017

## Probleme der Entwicklung kleinerer Ortschaften unter den Bedingungen der Globalisierung und der Ressourcenknappheit

Vertreter des Zentrums für soziale Projektierung "Platforma"

#### Kleinere Städte und Dörfer: neue Erfahrungen aus Erfolgen vor Ort

Vertreter des Zentrums für soziale Projektierung "Platforma" Vertreter des kreativen Clusters "Kolomenskij posad" Vertreter der bäuerlichen Genossenschaft "LawkaLawka"

### Probleme und Perspektiven kommunaler Kooperation in Verdichtungsgebieten - Aufgaben, Instrumente, Organisation und Finanzierung

Folkert Kiepe, Rechtsanwalt, Beigeordneter des Deutschen Städtetags a.D.

#### 2. Arbeitsgruppe:

#### Modernisierung der Kommunal- und Wohninfrastruktur

Moderation: **Svetlana Rasvorotneva**, , Geschäftsführerin, Nationales Zentrum für öffentliche Kontrolle im Bereich Wohnungs – und Kommunalwirtschaft

### 1. Block - Gesetzgebung im Bereich Wohnwirtschaft Ziele, Aufgaben und Ergebnisse der staatlichen Politik im Bereich Wohninfrastruktur in Russland

Vertreter des Ministeriums für Bau, Wohnungs- und Kommunalwirtschaft der Russischen Föderation (Minstroy)















# Praktische Erfahrungen in der Umsetzung der föderalen Politik im Bereich Wohnwirtschaft auf regionaler Ebene

Irek Jalalov, Leiter der Stadtadministration, Stadt Ufa, Republik Baschkortostan

Umsetzung der Programme der Umsiedlung der Bewohner aus Wohngebäuden im Havariezustand in den russischen Regionen Galina Dzjuba, Mitglied der Gesellschaftskammer der RF von Sachalin

Erfahrungen aus Deutschland bei der Umsetzung von Wohnungspolitik auf kommunaler Ebene

Ralf Protz, Leiter des Kompetenzzentrums Großsiedlungen

2. Block - Modernisierung der kommunalen Infrastruktur Ziele, Aufgaben, Ergebnisse und Perspektiven der staatlichen Politik zur Sicherstellung von angemessenen Kommunaldienstleistungen für die Bevölkerung (Dauer: 15 Minuten)

Vertreter des Fonds zur Unterstützung der Modernisierung der Wohnungs- und Kommunalwirtschaft

# Erfahrungen russischer Regionen und Kommunen in der Modernisierung kommunaler Infrastruktur (Dauer: 15 Minuten)

Irina Jaltyrjova, Stellv. Ministerin für Wohnungs- und Kommunalwirtschaft des Gebiets Rostov

### Erfahrungen aus Deutschland bei der Bereitstellung der kommunalen Infrastruktur

Roland Schäfer, Bürgermeister der Stadt Bergkamen sowie 1. Vizepräsident des Deutschen Städte- und Gemeindebundes und Präsident des Städte- und Gemeindebundes NRW

3. Block – Energieeffizienz in der Wohnungs- und Kommunalwirtschaft Aufgaben und Umsetzung der staatlichen Politik im Bereich Energieeffizienzsteigerung in der Russischen Föderation Vertreter des Energieministeriums der Russischen Föderation (Minenergo)

Praktische Erfahrungen in der energieeffizienten Altbausanierung Oxana Astachova, Generaldirektorin, Fond für Sanierungen des Gebiets Kaliningrad

Erfahrungen aus Deutschland in der praktischen Umsetzung der Maßnahmen zur Energieeffizienzsteigerung

**Nicole Pillen,** Stellv. Bereichsleiterin, Energieeffiziente Gebäude, Deutsche Energie-Agentur (dena)

Freie Diskussion (Dauer: 30 Minuten)















### 3. Arbeitsgruppe:

### Bürgerbeteiligung und zivilgesellschaftliche Kontrolle in Deutschland und Russland

Moderation: **Artem Kirjanow**, Advokat, Erster Stellv. Vorsitzender des Ausschusses für zivilgesellschaftliche Kontrolle, Gesellschaftskammer der RF

#### Zivilgesellschaftliche Kontrolle in der Russischen Föderation

Aufbau der Institution und Rechtsanwendungspraxis bei der zivilgesellschaftlichen Kontrolle in der Russischen Föderation

**Artem Kirjanow**, Advokat, Erster Stellv. Vorsitzender des Ausschusses für zivilgesellschaftliche Kontrolle, Gesellschaftskammer der RF

### Mechanismen für Beteiligungsverfahren von Bürgern an politischen und gesellschaftlichen Entscheidungsprozessen

Winfried Manns, Geschäftsführer der Kommunalakademie Rheinland-Pfalz, Bürgermeister der Stadt Konz a.D., Geschäftsführendes Vorstandsmitglied a.D, Gemeinde- und Städtebund Rheinland-Pfalz

### Rechtsmissbrauch bei der zivilgesellschaftlichen Kontrolle in der Russischen Föderation

**Sergej Kotscheschew**, Mitglied des Wissenschaftlichen Konsultationsrates der Gesellschaftskammer der Russischen Föderation

#### Das Institut der zivilgesellschaftlichen Kontrolle bei der Beilegung sozialer Konflikte

**Oleg Iwanow**, Leiter des Zentrums für die Beilegung sozialer Konflikte, Mitglied des Russischen Verbandes für Politikwissenschaft

# Zivilgesellschaftliche Kontrolle der wirtschaftlichen Tätigkeit der Kommunen: Erfahrungen und Perspektiven

**Dr. Ljubow Andreewa**, Mitglied des Wissenschaftlichen Konsultationsrates der Gesellschaftskammer der Russischen Föderation

### Förderung des zivilgesellschaftlichen Engagements in der Gesellschaft, Politik und Wirtschaft

**Dr. Frank Heuberger,** Beauftragter für Europäische Angelegenheiten, Bundesnetzwerk Bürgerschaftliches Engagement

Die Rolle der gesellschaftlichen Beiräte in den Kommunen bei der Durchführung der zivilgesellschaftlichen Kontrolle der staatlichen Behörden Galina Osokina, Mitglied der Gesellschaftskammer der Russischen Föderation

### Modernisierung der föderalen Gesetzgebung im Bereich der zivilgesellschaftlichen Kontrolle

Wladislaw Grib, Vorsitzender der Kommission der Gesellschaftskammer der Russischen Föderation für zivilgesellschaftliche Kontrolle und Zusammenarbeit mit den gesellschaftlichen Beiräten















## Modernisierung der regionalen Gesetzgebung im Bereich der gesellschaftlichen Kontrolle

Vertreter der Gesellschaftskammer eines Subjektes der Russischen Föderation (Tscheljabinsk)

### Zivilgesellschaftliche Kooperationen in der deutsch-russischen Zusammenarbeit

**Peter Franke,** Vorsitzendes des Vorstands, Bundesverband Deutscher West-Ost Gesellschaften (BDWO)

### Inklusion - Perspektive und Stellenwert für die Zivilgesellschaft

**André Nowak**, Mitglied des Vorstands, Allgemeiner Behindertenverband in Deutschland "Für Selbstbestimmung und Würde" e.V. (ABiD)

#### 4. Arbeitsgruppe:

#### Deutsch-Russische Wirtschaftszusammenarbeit

Moderation: **Ilja Semin**, Erster Stellv. Vorsitzender des Ausschusses für wirtschaftliche Entwicklung , Gesellschaftskammer der RF

# Russische Gesetzgebung über die gemeindeübergreifende Zusammenarbeit: Möglichkeiten und Hindernisse

Kirill Sajzew, CEO, Mitglied des Rates der Direktoren der Holding KPI

#### Die Rolle der Organe der lokalen Selbstverwaltung bei der Verbesserung des Geschäftsklimas und der Zusammenarbeit mit den Unternehmern

**Aleksandr Kalinin**, Präsident der Gesamtrussischen gesellschaftlichen Organisation klein- und mittelständischer Unternehmen "OPORA ROSSII".

Das Investitionsklima in den Kommunen der Russischen Föderation mit den Augen ausländischer Investoren, Erfolge der letzten Jahre und nächste Pläne Maksim Medwedekow, Leiter der Abteilung Handelsgespräche des Ministeriums für wirtschaftliche Entwicklung der Russischen Föderation

Erfolgreiche Praxis bei der Schaffung günstiger Bedingungen zur Gewinnung von Investitionen im Rahmen der internationalen gemeindeübergreifenden Zusammenarbeit

Wolfgang Spelthahn, Landrat des Kreises Düren Dr. Uwe Kumm, Unternehmensberater, Kumm Consulting

## Internationale Erfahrungen der Kooperation der Institutionen für gemeindeübergreifende Zusammenarbeit mit den staatlichen Behörden

**Igor Kustarin,** Leiter der Direktion "Entwicklung der Regionen" der eigenständigen gemeinnützigen Vereinigung "Agentur für strategische Initiativen zur Förderung neuer Projekte"

Erfolgsgeschichte der internationalen gemeindeübergreifenden Zusammenarbeit in der russischen Wirtschaft

Vertreter von Kommunen aus Russland

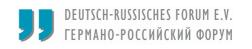














Erwartungen der internationalen Partner bei der Geschäftsentwicklung in Russland (u.a. auch an die Organe der kommunalen Selbstverwaltung und die staatlichen Behörden)

Jens Palmen, CEO, OOO "Schattdecor"

Interessen russischer Unternehmer auf den Märkten Deutschlands und der EU, Probleme und deren Lösung

Sergej Kolesnikow, Präsident des Unternehmens TechnoNIKOL

Ergebnisse der Kooperation zwischen Industriebetrieben aus Russland und Deutschland vor dem Hintergrund der Sanktionspolitik der EU

Georgij Kalamanow, Stellvertreter des Ministers für Industrie und Handel der

Russischen Föderation

Falk Tischendorf, Managing Partner Beiten Burkhardt Moskau und Beauftragter

des Landes Mecklenburg-Vorpommern in der Russischen Föderation

16:30 Uhr Kaffeepause

17:00 Uhr Abschlussdiskussion

Moderation: **Alexandra Ignatjewa**, Generaldirektorin, Verband der russischen Städte und **Martin Hoffmann**, Geschäftsführender Vorstand, Deutsch-Russisches

Forum

18:30 Uhr Moskauer Gespräch: Kommunale und regionale Partnerschaften: -

Erwartungen an deutsch-russische Bürgerbegegnungen

Matthias Platzeck, Ministerpräsident a.D., Vorsitzender des Vorstands, Deutsch-

Russisches Forum

Wolfgang Spelthahn, Landrat des Kreises Düren

Veronika Krasheninnikova, Generaldirektorin des Instituts für außenpolitische Studien und Initiativen, Moderatorin der Sendung "Prognosen" (TV-Sender "Zvezda"), Stellv. Leiterin des Ausschusses für öffentliche Diplomatie der

Gesellschaftskammer der RF

Moderation: Walerij Fadejew, Chefredakteur Zeitschrift "Expert", Sekretär der

Gesellschaftskammer der RF

20:00 Uhr Empfang





